

Briuselis, 2020 m. gruodžio 14 d.
(OR. en)

14018/20

Tarpinstitucinė byla:
2018/0136(COD)

CODEC 1336
CADREFIN 449
RESPR 81
POLGEN 227
FIN 955

PRANEŠIMAS

Dalykas: Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendro Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimo projektas
- Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų pareiškimo priėmimas
= 2020 m. gruodžio 14 d. užbaigtos rašytinės procedūros rezultatai

2020 m. gruodžio 11 d. dokumentu CM 4742/20 pradėta rašytinė procedūra buvo užbaigta 2020 m. gruodžio 14 d. dokumentu CM 5358/20.

Visos delegacijos balsavo už, išskyrus Vengriją ir Lenkiją, kurios balsavo prieš Tarybos pozicijos per pirmąjį svarstymą dėl pirmiau nurodyto reglamento ir Tarybos motyvų pareiškimo, kaip išdėstyta dokumentuose ST 9980/20 ir 9980/20 ADD 1, priėmimą.

Visos delegacijos susitarė patvirtinti dok. ST 13051/20 1 priede išdėstytą bendro pareiškimo projektą.

Susidarė reikiama kvalifikuota balsų dauguma. Todėl pirmiau nurodyta per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija ir Tarybos motyvų pareiškimas yra priimti, o pridedamas bendras pareiškimas patvirtinamas.

Bendras pareiškimas, Komisijos pareiškimai ir Vengrijos pareiškimas pateikiami šio pranešimo priede.

Laikantis Tarybos darbo tvarkos taisyklių 12 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos, pirmiau nurodyti pareiškimai bus įtraukti į aktų, priimtų taikant rašytinę procedūrą, suvestinę kaip į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.

Vengrijos balsavimo paaiškinimas

2020 m. gruodžio 10–11 d. Europos Vadovų Tarybos išvadose ir susijusiuose Komisijos bei Tarybos pareiškimuose nagrinėjami Vengrijai susirūpinimą keliantys politiniai ir kai kurie teisiniai klausimai, susiję su Reglamento dėl bendro Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimo projekto aiškinimu ir taikymu. Vis dėlto išlieka rimtų teisinių abejonių dėl reglamento projekto atitikties ES teisei, kurios verčia Vengriją balsuoti prieš Tarybos per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją dėl reglamento projekto. Vengrija naudojasi teise pagal SESV 263 straipsnį.

Vengrijos pareiškimas

Visapusiškas Europos Vadovų Tarybos išvadų ir susijusių Komisijos pareiškimų dėl Reglamento dėl bendros Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimo aiškinimo ir taikymo įgyvendinimas gera valia yra susijęs su Vengrijos gyvybiniais nacionaliniais interesais ir yra išankstinė sąlyga tam, kad Vengrija pritartų bet kokiam teisėkūros procedūra priimamam aktui, susijusiam su 2021–2027 m. daugiamete finansine programa, įskaitant priemonę „Next Generation EU“.

Europos Komisijos pareiškimas

Komisija atkreipia dėmesį į 2020 m. gruodžio 10–11 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas dėl Reglamento dėl bendro Sąjungos biudžeto apsaugos sąlygų režimo projekto. Ji patvirtina Europos Vadovų Tarybos supratimą, kad Komisija, taikydama reglamentą, yra įsipareigojusi laikytis 2020 m. gruodžio 10–11 d. išvadų 2 punkte nurodytų elementų tiek, kiek jie priklauso jos kompetencijai pagal Sutartis.

Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos bendras pareiškimas

Nedarant poveikio Komisijos iniciatyvos teisei, Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija susitaria apsvarstyti galimybę šio reglamento turinį įtraukti į 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 (Finansinį reglamentą) atliekant kitą jo peržiūrą.

Komisijos pareiškimas

Komisija sutinka apsvarstyti galimybę kartu su ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai dėl šio reglamento taikymo prireikus pateikti atitinkamus pasiūlymus.
